

Soviet Diplomatic, Stockholm

Cables Decrypted by the National Security
Administration's Venona Project

Transcribed by Students of the Mercyhurst College
Institute for Intelligence Studies

Arranged by John Earl Haynes, Library of Congress,
2011

M394

██████████
From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 3581

29 October 1944

On [c% 28 or 29] October arrived probationer
[1 group unidentified] OV and [6 groups unrecovered].

KOLLONTAJ

From: STOCKHOLM

M1367

To: MOSCOW

No. 2897

4 November 1942

To MOLOTOV.

On 3 November VETROV[i] was at SIDORENKO's[ii]. SID-ORENKO stated that no coercion[NASILIE] had been used on him since 20 October, he will not make any statements since he doesn't know the materials of the investigation and the whole affair is being conducted in Swedish, but he will not make any statements anyway. On 28 October a memorandum[PROMEMORIA] of investigator SODERSTROM was made public to the court, that S. wasn't a diplomat, and therefore coercion was used and it should have been.

[12 groups unrecovered]

...FEL'D said that in the memorandum nothing was said about coercion, but 'measures of constraint,' a detailed explanation of which the Director of the Juridical Department will give to the Ministry of Foreign Affairs

[12 groups unrecovered]
[255 groups unrecoverable]

Comments:

- [i] VETROV: Mikhail Sergeevich VETROV, Counsellor of Soviet Legation in STOCKHOLM.
- [ii] SIDORENKO: Vasilij SIDORENKO, member of the Soviet Trade Delegation.

10 December 1971

To GCHQ only

M938

Reissue

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 1748-51

30 May 1943

[Part I] To VYShINSKIJ[i]. In answer to your no. 481.

I am transmitting a draft opinion of STENBERG on SID-ORENKO's[ii] condition

[26 groups unrecovered]

SIDORENKO

[11 groups unrecovered]

under arrest since October 1942 awaiting the decision of the Supreme Court

[5 groups unrecoverable]

appear good. At every examination the patient is in a condition of strong emotional excitement with accelerated pulse (100, 100, 90-95). Severe trembling, always affecting the fingers, sometimes

[20 groups unrecoverable]

to my questions sometimes were given calmly and exhaustively, sometimes the questions gave rise to desperate

[30 groups unrecovered]

his stay in prison. He says that [9 groups unrecovered] are watching over him

[29 groups unrecovered]

but mostly he sits with his

[10 groups unrecovered]

, dissatisfied expression. He said that his detention and imprisonment

[19 groups unrecovered]

case in a state

(To GCHQ only.)

2.

[18 groups unrecovered]

resistance.

S. complained of poor sleep and nightmares. At the time of my first visit S. [5 groups unrecovered]

[30 groups unrecoverable]

shots during the night. At the time of my last visit he said that for about the last week or more he has been bothered by something that he calls "the voice of a madman." He doesn't hear any distinct words, but the general impression reminds him of a vibrating radio broadcast. He immediately added that this is not "a provocation of the fascist clique."

[Part II] In childhood he was healthy. Nail-biting and sleep-walking were not observed. He had been as healthy as ever until he got into the condition he is now in. The only thing that bothered him before was obstipation (blockage of the bowels). He indicates that this still occurs-not a week goes by without blockage of the bowels.

Cases of classical hallucination

[57 groups unrecoverable]

VALLER and REITERSKJOLD he was transferred to the Psychiatric Clinic of the Karolinska Hospital, where he stayed for treatment until 3 October 1942, when he was returned to the police. I may say here that I met S. once between 1 and 3 October 1942 at the Psychiatric Clinic. At that time he gave the impression, as far as I remember, of being more calm, more restrained and in spite of a hunger strike, in a better nourished condition.

[43 groups unrecoverable]

to my

[35 groups unrecovered]
[38 groups unrecoverable]
[44 groups unrecovered]

medicines in order to break his will.

[Part III] When he is out for a walk he feels that behind him [4 groups unrecovered] in brown clothes and dark glasses, whom he has seen in [4 groups unrecovered] upper floors. He assumes that this man is watching to see how the given medicines are affecting him.

[9 groups unrecovered]

However, it showed that S. is in a state of extreme

3.

[9 groups unrecovered]

imprisonment

[20 groups unrecovered]

to a great degree aggravated by the fact that

[24 groups unrecoverable]

[61 groups unrecovered]

STENBERG

[33 groups unrecovered]

[Part IV] BRANTING[iii] said that under the law the Swedish

[60 groups unrecoverable]

... must be put in a hospital and for a stay of some duration, [2 groups unrecovered] him to the USSR. Other possibilities [4 groups unrecovered] our proposals: 1) To present the doctor's opinion to GUNTHER[iv], and with a strong warning in the name of the Soviet government about possible serious consequences, ask [2 groups unrecovered] Swedish government and further to let the police continue the filthy piece of provocation undertaken by it. In the course of a later conversation, to tell GUNTHER in my own name that in view of the progressing illness of S. it would be better for him and for both sides to send S. immediately to the USSR and thus solve a very unpleasant problem and a situation that has grown up. 2) Parallel to this, depending on GUNTHER's answer, to suggest to STENBERG that he act in the proposed direction on his own initiative without [9 groups unrecovered] whole question, for S.'s health actually does inspire very serious concern and the doctor's opinion adduced above is by no means exaggerated. [1 group unrecovered] most urgent and decisive measures. I request your immediate answer.

SEMENOV[v]

 Comments:

- [i] VYShINSKIY: Deputy Peoples Commissar for Foreign Affairs.
- [ii] SIDORENKO: Member of a Soviet trade delegation, convicted of sabotage and at the time serving a long sentence.
- [iii] Georg BRANTING: Prominent member of the Social Democratic Party of Sweden and legal advisor to the Soviet Embassy in STOCKHOLM.
- [iv] GUNTHER: Foreign Minister of Sweden.
- [v] SEMENOV: First Secretary of the Soviet Legation in Sweden.

10 December 1971

M937

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No.: 1910

9 June 1943

To VYShINSKIJ[i].

I refer to your No.515. STENBERG has given his opinion in accordance with our No.1748. He and attorney LUNDBERG [3 groups unrecovered] to talk with acting minister of justice BJORKQUIST about the condition of SIDORENKO's[ii] health and about the necessity of taking measures. I have talked with BRANTING[iii] and LUNDBERG. They said that according to the law SIDORENKO's return cannot be asked for on grounds of health and that the Swedes will hardly go that far. However, it seems to me we ought to use STENBERG's opinion and strongly warn GUNTHER[iv], in the name of the legation or of the Soviet government, about possible serious consequences. Please confirm immediately, for delay is extremely undesirable.

SEMENOV[v]

Comments:

[i] VYShINSKIJ: Deputy Peoples Commissar for Foreign Affairs.

[ii] SIDORENKO: Member of a Soviet trade delegation, convicted of sabotage and at the time serving a long sentence.

[iii] Georg Branting: Prominent member of the Social Democratic Party of Sweden and legal advisor to the Soviet Embassy in Stockholm.

^H
[iv] GUNTER: Foreign minister of Sweden.

[v] SEMENOV: First secretary of the Soviet legation in Sweden.

To GCHQ only



M739

From: MOSCOW

To : STOCKHOLM

No : 862

12 September 1944

18000 kroner were remitted to you for the [1 group
~~unrecovered~~] line for TARADIN[i].
unidentified

DEKANOZOV

[i] TARADIN: Aleksej TARADIN, Soviet Naval Attaché in Stockholm.

██████████ M709

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 877

16 April 1944

Reference No,28--,

We agree with your proposal about the [B% transfer]
of KhARLAMOV[i] to the probationers.

DEKANOZOV

Comment: [i] Possibly Aleksandr Petrovich KhARLAMOV

M972

From: MOSCOW
To: STOCKHOLM
No.: 1049

25 October 1944

20 October American [chargé d'affaires] in Moscow KENNON
[1 group unrecovered] British [?ambassador?]

[45 groups unrecovered and 20 groups unavailable],
iron ore, steel,

[13 groups unrecovered],
special steel, cobalt, lithium, carbonate, selenium, chloride, calcium
[58 groups unrecovered]

8 April 1965

CIA only



M820

From: MOSCOW
To: STOCKHOLM
No: 1052

28 October 1944

20,000 kroner were remitted to you for the
[1 group unidentified] line for TARADIN[i].

DEKANOZOV

[i] TARADIN: Aleksej TARADIN, Soviet Naval Attaché
in Stockholm.



Mx9

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No. 3017

12 September 1944

To DEKANOZOV.

[2 groups unidentified] Polish newspaper "WOLNA
POLSKA" according to which the [1 group unidentified]
of this newspaper, PANSKI is supposed to [5 groups unrecovered]

M966

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No. 3393

11 October 1944

5 October I presented a protest to BOHEMAN à propos of [2 groups unidentified] magazine "OBS".

9 October

[12 groups unrecovered]

Günther [1 group unidentified] personal (?note?) of protest à propos of [1 group unrecovered] article in the magazine OBS about Comrade MOLTOV. OBS is fortnightly magazine

[1 group unidentified][3 groups unrecoverable]

by the former Berlin correspondent of Svenska Dagbladet

ARVID FREDBORG. [2 groups unidentified] that the article is directed against (?First Deputy?) Chairman of the Council of People's Commissars of the USSR, it

[19 groups unrecovered or unidentified]

(?of?) a friendly country

[13 groups unrecovered and 45 groups not yet available]

From: STOCKHOLM
 To: MOSCOW
 No. 3465

17 October 1944

[first page not yet available][5 groups unrecovered & 1 group unidentified] by the Soviet government in the course of 5 years to a maximum of 200 million kronor, if the Soviet government wishes to give orders on credit to Swedish firms for more than 200 million kronor a year, the Swedish government will be willing to grant a maximum amount of credit greater than 200 million kronor, even [1 group unidentified] total amount of credit greater than 1000 million kronor. WIGFORSS[a] said that at present Swedish private banks also

[7 groups unrecovered]
 banks. He expects that the Soviet government will be more interested in state credits than in credits from private banks. The Swedish government [6 groups unrecovered] state credit than credit from private banks. [1 group unidentified] WIGFORSS

[13 groups unrecovered]
 Sweden. Also [1 group unidentified & 4 unrecovered] SOHLMAN[b] [2 groups unrecovered] Swedish [1 group unrecovered] which we

[40 groups not available & 1 group unidentified]

from America of necessary goods for Sweden. [1 group unidentified] conversation WIGFORSS requests as early as possible an answer to the Swedish government's offer of 17 October.

KOLLONTAJ[c]

To NIKITIN[d].

A copy of this telegram [has been sent?] to Comrade MIKOYAN[e] [2 groups unrecovered]. [1 groups unrecovered]OV[f]

Comments:

- [a] Ernst Johannes WIGFORSS, head of the financial section of the Royal Council of State.
- [b] Rolf Ragnarsson SOHLMAN, head of the commercial section of the Swedish Ministry of Foreign Affairs.
- [c] Aleksandra KOLLONTAJ, Soviet Minister to Sweden.
- [d] NIKITIN, a Moscow code clerk.
- [e] Anastas MIKOYAN, Peoples Commissar of Foreign Trade.
- [i] __OV, code clerk at Soviet legation at Stockholm.

To GCHQ
 only
 for cxb

95

USSR

Ref. No: 3/NBF/T1187
 Issued: /4/9/1959
 Copy No: 201

REFERENCE TO "THE DOCTOR" (1944)

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 3544

26 Oct. 44

RYZhIKh[1]

Your No. 1033[a]

[11 groups unrecovered]

Our No. 3516 was addressed to the DOCTOR[DOKTOR].[b]

[1 group unrecovered]...OV.
 PO H

Notes: [a] A message dated 25 October 1944

[b] the DOCTOR must
 be the Soviet naval intelligence outfit or an individual in it.
 "Our", of course, means Stockholm's, not that NKID personnel
 originated the message.

Comment: [i] RYZhIKh: Head of Cipher department at Ministry of Foreign
 Affairs in MOSCOW.

Distribution

M958

From: STOCKHOLM
 To: MOSCOW
 No. 3579

29 October 1944

MALLET[i] has informed me that he and JOHNSON[ii] have already come to an agreement with the Ministry of Foreign Affairs that from 1 December on export to Germany of all [1 group unrecovered] will be cut off [8 groups unrecovered]. The Swedes [6 groups unrecovered] rubber to them (?for?) [5 groups unrecovered] (?USA?) from Tampico. The Swedes said that they

[30 groups unrecovered]

1944, because in six months Swedish [3 groups unidentified] without rubber. The English wish to [1 group unidentified] three western ports of Sweden temporarily [4 groups unrecovered] with Germany, on the condition of permitting export

[13 groups unrecovered]

English and Danish [1 group unidentified] in Denmark of war materials.

But [5 groups unrecovered] send aid

[11 groups unrecovered]

and (? would be?) very grateful [3 groups unrecovered] for instructions. [2 groups unrecovered] I shall [1 group unidentified] with BOHEMAN[iii].

KOLLONTAJ[iv]

Comments: [i] British minister to Sweden.

[ii] American minister to Sweden.

[iii] Unidentified

[iv] Soviet minister to Sweden.